

Rettelser til 32. årgang



Nr. 3 – 1984

I Inuutersuaq Ulloriaq's beretning om, hvad man har hørt om de to første Nordpolsfarere, var der uheldigvis flere fejl i årstallene:

Side 62 linie 31: 1881 skal være 1891.

Side 70 linie 34: 1909 skal være 1907.

Side 73 linie 14–15, side 78 linie 14 og side 86 linie 2 skal årene 1881–1882 være 1891–1892.

Side 86 linie 6: 1931 skal være 1932.

Nr. 4–5 – 1984

Tema: Palos Brudedefærd

Dette temanummers redaktør Rolf Gilberg, Nationalmuseet, Etnografisk Samling, gør opmærksom på, at der ved en beklagelig fejltagelse manglede 5 sider fra manuskriptet om filmens optagelser og skuespillerne. Særligt interesserede læsere skal vi derfor gøre opmærksom på, at Rolf Gilberg har samlet en lang række yderligere oplysninger omkring filmens tilblivelse, bl. a. kort over de steder, hvor optagelserne fandt sted.

Her skal vi råde bod på noget af det forsømte ved at bringe skuespillernes navne og stederne, de kom fra.

SKUESPILLERNE:

<i>Person i filmen</i>	<i>Rolle</i>	<i>Rigtige navn</i>
Navarana	Pigen	Maren Boasen (Mala)
Autdlagdlak	Navaranas far	Karulus Uitsatikitseq
Inik	Navaranas storebror	Erik Ale
Kalia	Navaranas lillebror	Lasarus
Utuak	Navaranas bror	
Tiparro	Navaranas mor	
Palo	Helten	Mikael
Nauja	Palos søster	Nana
Asarpana	Palos far	Karale Andreassen
Ekinga	Palos mor	Kuntine Egnatiussen, Pûsûsût
Samo	Skurken	Ulrik
Nukapak	Samos mor	Johanne
Tikâjât	Naboen	Mads
Okokumma	Naboens kone	Dikâjât
Sioo	Naboens lille søn	Henning
	Naboens datter	Gundine
Avgo	Ândemaner	Salomon
Mikajik	Stor dreng	Simmujooq
Nûko	Fanger	
Perkilâq	Fanger	Vilhelm Kûite
	Klovn/sportsmand	Georg
	Kvindetrommesang	Elisa

De mange grønlandere i filmen kom fra:

Angmagssalik:	Aviaja Rosing, Ebba, Elisa, Erik, Gundine, Hans Jens Emil, Josef, Lazarus, Louise, Maren, Monica, Nathalie, Salo (kateket), Simojak, Thomas, Tibo.
Kap Dan:	Abia, Amalia, Anda Anton, Ebbe Jorsuvan, Emanuel, Enok, Georg, Jonas, Klaus, Lars, Manasse, Marius, Nuka, Peter, Peter Mathæus og søn, Salomon, Sermioq, Ulrik, William.
Kûngmiut:	Adam, Amanda, Anders, Andrea, Ane Johanne, Âri og kone, Bianco, Debora, Efinea, Elisa (Karales datter), Eugenia, Frederik, Isak, Ivan, Jakob, Johanne (Karales kone), Juditte, Karina, Karoline, Karolus, Kristian, Kristine, Lauritz, Lea, Perpetua, Rudolf, Titus, Ulrik Getiansen, Valde, Karale.
Sermilik:	Ejnar, Louis, Mathias, Mikeal, Paulus, Thalita.
Sermiligâq:	Alma, Gudrun, Henning, Hansigne, Igdut, Kithora, Mads, Mersanti.
Utorqarmiut:	Berthel, Rasmus.

Nr. 6 – 1984

De fire fotos i artiklen om skoledebatten i Grønland side 154, 155, 163 og 169 var ikke taget af Tusarliiviks nuværende fotograf Mike Siegstad, men af Tusarliiviks forrige fotograf Thorkild Nielsen.

Nr. 7 – 1984

I artiklen om maleren Gitz-Johansen har en fuglekyndig læser, overlæge dr. med. Hans Olaf Berg, fundet flere forkerte fuglenavne.

Under billedet side 196 skrev vi, at fuglen var en Havlit. Det var imidlertid en Spidsand, hvilket bekræftes ved opslag i Finn Salomonsen og Gitz-Johanssens store bog: »Grønlands Fugle«, Munksgaards Forlag 1950.

Samme side er »lappedykkere i parringsleg« sandsynligvis Skalleslugere. Og endelig, nederst side 199, kommer lappedykkerne, som er ferskvandsfugle, ikke mellem skærene på Christiansø. (Vi beklager).

»Knud Rasmussens skildring af Melvillebugten« blev i tidsskriftet nr. 7 side 201–217 ukorrekt introduceret som et upubliceret manuskript fra Knud Rasmussens arkiv på Det kongelige Bibliotek.

Dette »fund« blev lidt uklart præsenteret som »M/S videnskabelige udgave af 2. Thule, dog ikke det trykbrugte M/S, da denne Original først blev fundet senere mellem Sendingerne fra 5. Thule. Det kan oplyses, at dette manuskript er på ialt 84 sider, men virker ukomplet.«

Museumsinspektør Jørgen Meldgaard, Nationalmuseet, Etnografisk Samling i København, oplyser hertil, at manuskriptet *er* ukomplet, at det *er* trykt, – samt at det er kendt og brugt af de fleste, der interesserer sig for Grønlands geografi og kulturhistorie.

De i tidsskriftet gengivne 16 sider er ordret at læse på side 518–529 i det klassiske hovedværk om Grønland fra 1921: »Grønland i tohundredeåret for Hans Egedes Landing«, Meddelelser om Grønland, bind 60. Her skriver Knud Rasmussen ialt 51 sider om Thule Distriktet. Det er hans bedste og mest systematiske beskrivelse af Thule.

En del af tidsskriftets læsere, der er unge af år, kender muligvis ikke det store og rigt illustrerede værk, som i 2 bind på ialt 1400 sider er hovedkilden til vores viden om Det gamle Grønland. Tidsskriftet gør derfor læserne opmærksom på dette værk, som vi nu så nøje har citeret et uddrag af, – og samtidig kan findereren af det ukendte og »upublicerede manuskript« få fortsættelsen af Knud Rasmussens interessante beretning.